

Séance ordinaire du 9 octobre 2007

Le comité exécutif de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire le mardi neuf octobre deux mille sept à treize heures, à la salle du comité de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du comité exécutif Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Anne Ladouceur et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, secrétaire.

CE-2007-11-94

Adoption de l'ordre du jour

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour de la séance du 9 octobre 2007.

CE-2007-11-95

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} octobre 2007 et de la séance spéciale du 2 octobre 2007

Il est résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 1^{er} octobre 2007 et de la séance spéciale tenue le 2 octobre 2007.

CE-2007-11-96**Titularisation d'un employé au poste d'opérateur spécialisé en incinération du Service des matières résiduelles**Réf. : [RH-2007-063](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de titulariser Rudy Privé au poste régulier à temps partiel d'opérateur spécialisé en incinération du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe relative à ce poste, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

CE-2007-11-97**Titularisation d'une employée au poste de technicien de la Cour municipale et appel de candidatures**Réf. : [RH-2007-095](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de titulariser Annick Gosselin au poste régulier à temps complet de technicien de la Cour municipale, au salaire de la classe 9, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Il est également résolu d'autoriser la Direction des ressources humaines à procéder à un appel de candidatures pour combler le poste de commis-secrétaire de la Direction des affaires juridiques et du greffe laissé vacant suite à cette titularisation.

CE-2007-11-98**Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité des ressources humaines du 16 mai 2007 et 18 juin 2007**Réf. : [RH-2007-112](#)

Il est résolu de prendre acte du procès-verbal CRH07-05-16 de la réunion du comité des ressources humaines tenue le 16 mai 2007 et du procès-verbal CRH07-06-18 de la réunion du 18 juin 2007, déposés à titre d'information.

CE-2007-11-99**Titularisation d'employés aux postes d'agent de service à la clientèle de la Direction générale et appel de candidatures**Réf. : [RH-2007-115](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de titulariser les personnes suivantes aux postes d'agent de service à la clientèle de la Direction générale :

- ✓ Jacqueline Gauthier, au salaire de la classe 8, échelon 8;
- ✓ Sylvie Plourde, au salaire de la classe 8, échelon 8;
- ✓ Nicole Rodrigue, au salaire de la classe 8, échelon 8;
- ✓ Réal Maltais, au salaire de la classe 8, échelon 4;

et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Il est également résolu d'autoriser la Direction des ressources humaines à procéder à des appels de candidatures internes pour combler les postes réguliers à temps complet laissés vacants suite à ces titularisations.

CE-2007-12-00

Nomination d'employés à titre de pompiers temporaires à la Direction du service de la sécurité incendie et entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, concernant la nomination d'employés à titre de pompiers temporaires

Réf. : [RH-2007-117](#)

Il est résolu de ratifier la nomination des personnes suivantes à titre de pompiers temporaires à la Direction du service de la sécurité incendie :

- Yannick Aubin
- Steve Fillion
- Terry Gilbert
- Dominic Girard
- Yvan Paquet
- Jimmy Trottier

aux salaires et conditions de travail prévus à la convention collective applicable, et ce, rétroactivement au 22 juillet 2007.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, concernant la nomination d'employés à titre de pompiers temporaires, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2007-117.

CE-2007-12-01

Attribution du contrat pour la fourniture des services professionnels d'un procureur/négociateur en relations de travail

Réf. : [RH-2007-111](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville d'attribuer le contrat pour la fourniture des services professionnels d'un procureur/négociateur en relations de travail à Morency, société d'avocats, s.e.n.c., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 92 000 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

CE-2007-12-02

Avis au ministère des Transports du Québec concernant le réaménagement de la route 116 (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2007-063](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de soumettre au ministère des Transports du Québec les modifications, commentaires ou précisions

indiqués à la fiche de prise de décision URBA-2007-063 en regard du plan-projet de réaménagement de la route 116 (secteur Saint-Nicolas).

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville de demander à ce ministère de procéder le plus tôt possible aux études d'impact environnemental et aux consultations publiques en regard de ce projet.

Il est enfin résolu d'accepter en principe d'élaborer un programme particulier d'urbanisme pour la route 116 (secteur Saint-Nicolas) de manière à rencontrer l'objectif de fluidité mais également celui de hausser la qualité de la vie et l'esthétique de cette artère importante de la ville.

CE-2007-12-03

Financement de la dépense relative au paiement de la rétroactivité afférente aux honoraires des juges de la Cour municipale

Réf. : [AGR-COU-2007-003](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de financer la dépense relative au paiement de la rétroactivité afférente aux honoraires des juges de la Cour municipale pour la période du 1^{er} janvier 2002 au 31 août 2007 au montant de 52 506,17 \$ à même le surplus accumulé.

CE-2007-12-04

Proclamation de la *Semaine traversez en sécurité 2007*

Réf. : [DG-2007-044](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de proclamer la semaine du 22 au 28 octobre 2007 *Semaine traversez en sécurité 2007* afin de promouvoir la sécurité des enfants de niveau primaire aux passages à niveau ferroviaires.

CE-2007-12-05

Modification de la résolution CE-2007-10-34 « Financement de la dépense relative aux travaux d'aménagement de sentiers piétonniers et décret des travaux », réf. : EI-2007-019

Réf. : [EI-2007-023](#)

Il est résolu de modifier la résolution CE-2007-10-34 « Financement de la dépense relative aux travaux d'aménagement de sentiers piétonniers et décret des travaux » par le remplacement des mots « Félix-Antoine-Savard/Félix-Leclerc (secteur Pintendre) » par les mots « Picasso/Colombière (secteur Saint-Jean-Chrysostome), des Aigles/des Faisans (secteur Lévis) »

CE-2007-12-06

Disposition de véhicules et affectation du produit de la vente des véhicules

Réf. : [EI-EM-2007-026](#)

Il est résolu d'autoriser la vente par le conseil du Trésor des véhicules dont la valeur estimée n'excède pas 10 000 \$, tels qu'ils sont énumérés en annexe à la fiche de prise de décision EI-EM-2007-026 ainsi que le chef du Service des équipements motorisés à signer tout document relatif à cette vente.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'affecter le fruit de la vente des véhicules vendus énumérés en annexe à la fiche de prise de décision EI-EM-2007-026 aux dépenses d'immobilisations relatives au remplacement et à la location d'équipements ou de véhicules, afin de réduire les coûts d'opération et d'entretien mécanique et d'améliorer la flotte.

CE-2007-12-07

Addenda au protocole d'entente intervenu avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et des Loisirs concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.2 du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour le réaménagement des bâtiments municipaux

Réf. : [EI-GEN-2007-051](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville d'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'addenda numéro 1 au protocole d'entente intervenu avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et des Loisirs concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.2 du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour le réaménagement des bâtiments municipaux afin d'y ajouter des bâtiments, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2007-051.

CE-2007-12-08

Décret des travaux de réfection d'une partie du chemin Méthot (secteur Saint-Nicolas) et financement afférent

Réf. : [EI-GEN-2007-058](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de décréter des travaux de réfection d'une partie du chemin Méthot (secteur Saint-Nicolas), sur une longueur de 800 mètres à partir du chemin Saint-Joseph, tels qu'ils sont décrits à l'alternative 3 de la fiche de prise de décision EI-GEN-2007-058 quant à l'année 2007.

Il est également résolu de financer la dépense relative à ces travaux au montant maximal de 150 000 \$, incluant les frais contingents, à même le règlement d'emprunt RV-2006-04-75.

CE-2007-12-09

Dépôt du procès-verbal du comité de circulation de la Ville du 11 septembre 2007 et règlement relatifs à la circulation et au stationnement

Réf. : [EI-GEN-2007-070](#)

Il est résolu de prendre acte du procès-verbal de la réunion du comité de circulation de la Ville tenue le 11 septembre 2007.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'adopter les règlements suivants :

- Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis. Ce règlement a

pour objet de permettre l'émission d'une vignette de stationnement à un résidant de la rue Wolfe (secteur Lévis);

- Règlement modifiant le Règlement numéro 680 relatif à la circulation des camions et des véhicules outils de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur. Ce règlement a pour objet d'interdire la circulation des camions et véhicules outils à certaines heures sur la 19^e Rue et la rue de la Chaudière (secteur Saint-Rédempteur);

tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision EI-GEN-2007-070.

CE-2007-12-10

Demande d'autorisation à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour les travaux de réfection des réseaux situés sur le lot 3 019 838 (rue Saint-Joseph, secteur Lévis), demande de soumissions et engagement de la Ville à l'égard de ces travaux

Réf. : [EI-GEN-2007-079](#)

Il est résolu d'autoriser la firme Desseau à présenter les plans et devis des travaux de réfection des réseaux situés sur le lot 3 019 838 à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour l'obtention d'un certificat d'autorisation et de demander des soumissions pour la réalisation de ces travaux.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville de s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à transmettre une attestation de conformité des travaux de réfection des réseaux situés sur le lot 3 019 838 lorsqu'ils seront terminés.

CE-2007-12-11

État de la situation relatif à la rue de la Grève-Gilmour (secteur Lévis)

Réf. : [EI-GEN-2007-080](#)

Il est résolu de prendre acte de l'état de la situation relatif à la rue de la Grève-Gilmour (secteur Lévis), déposé à titre d'information.

CE-2007-12-12

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour les travaux de restauration du filtre no 600 de l'usine de traitement d'eau potable du secteur Saint-Romuald, demande d'autorisation à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, demande de soumissions et financement afférent

Réf. : [EI-TE-2007-005](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour les travaux de restauration du filtre no 600 de l'usine de traitement d'eau potable du secteur Saint-Romuald à SNC-Lavalin inc., au prix de 21 800 \$, plus taxes, conformément à l'offre de service annexée à la fiche de prise de décision EI-TE-2007-005.

Il est également résolu d'autoriser SNC-Lavalin inc. à présenter une demande de certificat d'autorisation à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour l'exécution de ces travaux.

Il est également résolu de demander des soumissions pour la réalisation de ces travaux.

Il est enfin résolu de financer la dépense relative à ces travaux au montant maximal de 250 000 \$, taxes incluses, à même le règlement d'emprunt RV-2007-05-93.

CE-2007-12-13

Autorisation de survol du territoire dans le cadre des cérémonies du jour du Souvenir

Réf. : [POL-2007-042](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville d'autoriser le survol du territoire à basse altitude (500 pieds) par des hélicoptères de l'escadron 430 de la base militaire de Valcartier le 11 novembre 2007 dans le cadre des cérémonies du jour du Souvenir.

CE-2007-12-14

Financement de la dépense relative à la réparation et à la mise à niveau des citernes souterraines et demande de soumissions

Réf. : [INC-2007-017](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la réparation et à la mise à niveau des citernes souterraines au montant maximal de 115 000 \$ à même le règlement d'emprunt RV-2006-04-75.

Il est également résolu de demander des soumissions pour la réalisation de ces travaux.

CE-2007-12-15

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour la Direction du service de la sécurité incendie

Réf. : [INC-2007-021](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville, pour financer la dépense relative à l'acquisition des équipements décrits à la fiche de prise de décision INC-2007-021, d'affecter un montant de 10 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2008 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

CE-2007-12-16

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels pour la conception d'un plan de continuité des activités essentielles en cas de pandémie

Réf. : [INC-2007-022](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels pour la conception d'un plan de continuité des activités essentielles en cas de pandémie à La société prudent inc., au prix de 57 600 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée en partie à même le surplus accumulé par la résolution CV-2007-07-63, le solde de celle-ci à être imputé au budget de fonctionnement.

CE-2007-12-17

Informations relatives au plan de mesures d'urgence du projet de terminal méthanier Rabaska

Réf. : [INC-2007-025](#)

Il est résolu de prendre acte des informations relatives au plan de mesures d'urgence du projet de terminal méthanier Rabaska, déposées à titre d'information.

CE-2007-12-18

Dépôt du rapport de la commission consultative « Femmes et Ville » du 19 septembre 2007

Réf. : [DVC-2007-032](#)

Il est résolu de prendre acte du rapport CCFV07-09-19 de la séance de la commission consultative « Femmes et Ville » tenue le 19 septembre 2007, déposé à titre d'information.

CE-2007-12-19

Candidature de la Ville au *Prix Égalité* du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, catégorie Pouvoir et régions et délégation de membres du conseil de la Ville

Réf. : [DVC-2007-033](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de déposer la candidature de la Ville au *Prix Égalité* du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, dans la catégorie Pouvoir et régions et d'autoriser la secrétaire de la commission consultative « Femmes et Ville », à signer tout document à cet effet.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'autoriser les membres du conseil Anne Ladouceur, Nicole Larouche et Simon Théberge, membres de cette commission, à participer à la cérémonie de remise des prix qui aura lieu en mars 2008, et ce, si la Ville est retenue à titre de finaliste.

CE-2007-12-20

Fermeture temporaire de rues et de pistes cyclables, interdiction de stationnement et soutien logistique lors de la Course des fantômes

Réf. : [DVC-SPO-2007-036](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de fermer temporairement certaines rues et partie de la piste cyclable et d'interdire le stationnement sur certaines rues, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2007-036, le 27 octobre 2007, pour la tenue de la Course des fantômes.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'apporter le support requis quant à la sécurité, à la publicité et à la logistique entourant le passage des coureurs lors de cet événement.

CE-2007-12-21

Soirée des Fêtes pour le personnel de la Ville

Réf. : [COM-2007-024](#)

Il est résolu d'accepter que la soirée des Fêtes pour le personnel de la Ville ait lieu le 7 décembre 2007, au Juvénat Notre-Dame, selon une formule semblable aux autres années.

CE-2007-12-22

Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité des finances de la Ville du 28 août 2007

Réf. : [FSA-2007-048](#)

Il est résolu de prendre acte du procès-verbal CF07-08-28 de la réunion du comité des finances de la Ville tenue le 28 août 2007, déposé à titre d'information.

CE-2007-12-23

Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de la zone Cm 36-15, rue Saint-Georges)

Réf. : [URBA-2007-091](#)

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville d'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2007-091. Ce projet de règlement a pour objet d'agrandir la zone Cm 36-15 à même une partie de la zone Hb 36-35.

CE-2007-12-24

Ordonnance d'arrêt de travaux de déblai et de remblai et d'abattage d'arbres sur les lots 2 154 317 et autres du cadastre du Québec (rue du Cran, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2007-113](#)

D'ordonner l'arrêt des travaux de déblai et de remblai et d'abattage d'arbres sur les lots 2 154 317, 2 154 318 et 2 154 350 du cadastre du Québec situés sur la rue du Cran (secteur Saint-Romuald).

CE-2007-12-25**Demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine**Réf. : [DEV-2007-018](#)

Il est résolu de recommander au Conseil de la Ville de demander une aide financière au ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine relativement à la mesure transitoire pour le poste de conseiller en développement touristique de la Direction du développement occupé par Chrystel De Blecker et d'autoriser le directeur du Développement à signer tout document à cet effet.

CE-2007-12-26**Vente d'une partie du lot 2 602 315 du cadastre du Québec à Dominique Biron (rue de l'Harmonie, secteur Charny)**Réf. : [DEV-DEC-2007-110](#)

Il est résolu de vendre à Dominique Biron une partie du lot 2 602 315 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 280 pieds carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2007-110, au prix de 560 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

CE-2007-12-27**Acceptation des offres de vente et d'achat d'une partie des lots 2 157 483 et autres du cadastre du Québec (rue Perreault, secteur Saint-Romuald)**Réf. : [DEV-DEC-2007-115](#)

Il est résolu d'accepter l'offre de vente d'Hydro-Québec des parcelles C, D, F et H représentant des parties du lot 2 158 947 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 10 500 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2007-115, au prix de 10 000 \$ plus taxes si applicables, et autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision et de financer cette dépense et les frais afférents à même la réserve financière pour fin de développement du territoire et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Il est également résolu de recommander au conseil de la Ville d'accepter l'offre d'achat de la compagnie Béton provincial ltée d'une partie des lots 2 157 483, 2 158 947, 2 158 998 et 3 781 295 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 19 599,70 mètres carrés, telles que montrées sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2007-115, au prix de 3,76749 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 73 841,68 \$, plus taxes si applicables, et autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le

produit net de la vente à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

CE-2007-12-28

Dépôt d'une note de service concernant l'approbation du plan-projet de lotissement pour l'ouverture d'une rue dans le secteur de la route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas)

Il est résolu de prendre acte de la note de service datée du 4 octobre 2007 concernant l'approbation du plan-projet de lotissement pour l'ouverture d'une rue dans le secteur de la route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas), en référence à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2007-122.

CE-2007-12-29

Levée de la séance

La séance est levée à 15h10.

Danielle Roy Marinelli, présidente
du comité exécutif

Danielle Bilodeau, secrétaire du
comité exécutif